

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 1 / 9

**РАЗДЕЛ 1: Название на веществото / рецептурата и фирмата**

**1.1 Идентификатори на продукта**

**febi 32941 Масло за двигатели 5W - 30 "Longlife"  
Номер на артикула 32941, 32942, 32943, 32944, 39336**

**1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**

**1.2.1 Употреби, които са от значение**

моторно масло

**1.2.2 употреби, които не се препоръчват**

Не са известни.

**1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

Производител Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ  
Тел. +49 2333 911-0  
Факс +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Зона за получаване на информация**

Техническа информация info@febi.com  
Информационен лист за безопасност info@febi.com

**1.4 Информация при спешни случаи**

консултативен орган +49 (0)89-19240 (24h) (само по английски език)  
Производител +49 2333 911-0

**РАЗДЕЛ 2: Възможни опасности**

**2.1 Класифициране на веществото или сместа**

**2.1.1 Класификация според Регламент (ЕО) 1272/2008 [CLP]**

не е определено

**2.1.2 Класификация според директиви 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО**

Без класификация.

**2.2 Елементи на етикета**

Продуктът не се обозначава задължително според указанията на ЕС.

**Етикетиране според директиви 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО**

Символи и знаци на няма  
R-фрази няма  
Специално обозначение Информационният лист за безопасност е на разположение на професионалния потребител при поискване.

**2.3 Други опасности**

Физико-химични рискове Не са известни особени опасности.  
Рискове за здравето При поглъщане или повръщане съществува опасност от попадане в белите дробове. Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до дразнене на кожата.  
Рискове за околната среда Не съдържа никакви РВТ или vPvB вещества.  
Други рискове Не са известни други рискове при настоящия обем от информация.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 2 / 9

### РАЗДЕЛ 3: Състав / Данни за съставките

#### Продуктов тип:

При дадения продукт се касае за смес.

съдържание [%]	Данни за съставките
50 - 55	Смазочни масла (петролни), C20-50, хидротретирани ,на основата на дестилатни масла CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5 GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - 5	бис(нонилфенил)амин CAS: 36878-20-3, EINECS/ELINCS: 253-249-4, ECB-Nr.: 05-2114603735-51-xxxx GHS/CLP: Aquatic Chronic 4: H413 EEC: R 53

#### Коментар на съставните части

SVHC списък (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): не съдържа или съдържа по-малко от 0,1% от описаните в списъка вещества.  
За пълния текст на предупреждението за опасност и рисковите фрази вж. РАЗДЕЛ 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

Общи указания	Да се сменят намокрените дрехи.
След вдишване	Да се осигури чист въздух. При оплаквания пострадалият да се заведе за лечение от лекар.
След контакт с кожата	При контакт с кожата да се измие веднага с много вода и сапун. При продължаване на дразненето на кожата да се потърси лекарска помощ.
След контакт с очите	Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.
След поглъщане	Да се повика веднага лекар. Да не се предизвиква повръщане. Да се изплакне устата и да се пие много вода.

#### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При поглъщане или повръщане съществува опасност от попадане в белите дробове.

#### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

### РАЗДЕЛ 5: Мерки за борба с пожари

#### 5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства	пяна, прах за гасене, разпръсната водна струя, въглероден двуокис
Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства	Плътна водна струя.

#### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от образуване на токсични пиролизни продукти.  
Азотни окиси (NOx).  
въглероден монооксид (CO).  
Sulphur oxides (SOx).  
хидроген сулфид (H2S).

#### 5.3 Съвети за пожарникарите

Да не се вдишват газовете при експлозия и пожар.  
Да се използва кислородна маска, независеща от околния въздух.  
Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето трябва да се изхвърлят съгласно местните ведомствени наредби.  
Замърсената вода от гасенето да се събира отделно, не трябва да попада в канализацията.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 3 / 9

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при непреднамерено изпускане

#### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от подхлъзване при изтекъл/разлят продукт.  
С вода образува плъзгащи се покрития.

#### 6.2 Мерки за защита на околната среда

Да се предотврати разпространение по повърхността (например чрез ограничаване или предпазване срещу разливане на нефт).  
Да не се допуска да попадне в канализацията/повърхностните води/подпочвените води.

#### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие със свързващ течности материал (например универсален свързващ материал).  
Събраният материал да се изхвърля съгласно изискванията.

#### 6.4 Позоваване на други раздели

Виж 8+13-та РАЗДЕЛ.

### РАЗДЕЛ 7: Манипулиране и съхранение

#### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Да се избягва образуването на аерозоли.  
Да се държи на разстояние от източници на запалване - Да не се пуши.  
Преди почивки и в края на работния ден да се измият ръцете.  
Да не се прибират пропити с продукта парцали в джобовете на панталона.  
Профилактична защита на кожата със защитен крем.  
По време на работа да не се яде, пие, пуши, смърка.  
Свалете цялото замърсено облекло.

#### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналния съд.  
Проникването в почвата трябва да се предотврати сигурно.  
Да не се съхранява заедно с окислители.  
Да не се съхранява заедно с хранителни продукти и фуражни суровини.  
Съдът трябва да се държи плътно затворен.  
Да се пази от загряване/прегряване/слънчево греене.

#### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Виж 1.2-та глава.

### РАЗДЕЛ 8: Ограничение на експозицията и лични предпазни средства

Съставни части със свързани с  
работните места подлежащи на  
следене гранични стойности (BG)

#### 8.1 Параметри на контрол

не е съществен

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 4 / 9

### 8.2 Контрол на експозицията

Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения	Да се осигури достатъчно проветряване на работното място.
Защита на очите	Защитни очила.
Защита на ръцете	Нитрил, >480 мин (EN 374). Посочените данни са само препоръчителни. За допълнителна информация се обърнете моля към доставчика на ръкавици.
Защита на тялото	Леко защитно облекло.
Други	Да се избягва контакт с очите и кожата. Личните предпазни средства трябва да бъдат подбрани специално за работното място, в зависимост от концентрацията и количеството на опасно вещество. Устойчивостта на тези съоръжения към химикалите трябва да бъде установено с доставчика.
Дихателна защита	Кислородна маска при образуване на аерозоли и мъгла. За кратко време филтриращ апарат, комбиниран филтър А-Р1.
Термични опасности	Няма налична информация.
Ограничаване и контрол на експозицията на околната среда	Виж 6+7-та глава.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химически свойства

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Форма	течно
Цвят	жълтокафяв
Мирис	характерно
граница на мириса	не е определено
Стойност на рН	не се прилага
Стойност на рН [1%]	не се прилага
Точка на кипене [°C]	не е определено
Пламна точка [°C]	> 200 (ISO 2592)
Възпламеняемост [°C]	не е определено
Граници на взривоопасност Долна	не е определено
Граници на взривоопасност Горна	не е определено
Поддържащо огъня	не
парно налягане/налягане на газа [kPa]	< 0,01 (20°C)
Плътност [g/ml]	~0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Плътност на насипване [kg/m³]	не се прилага
Разтворимост в / Смесимост с Вода	практически неразтворимо
Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]	не е определено
Вискозитет	11,4 - 12,4 mm²/s (100°C) (DIN 51562/T1)
Относителна плътност на парите, отнесена към въздуха	не е определено
Скорост на изпаряване	не е определено
Точка на топене [°C]	< -33 (DIN ISO 3016)
Температура на възпламеняване [°C]	не е определено
Температура на разлагане [°C]	не е определено

### 9.2 Друга информация

Няма налична информация.

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

Виж 10.3-та глава.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 5 / 9

### 10.2 Химична стабилност

Стабилен в нормални околни условия (температура в помещението).

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Реакции със силни окислители.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Виж 7.2.-та глава.

### 10.5 Несъвместими материали

окислители

### 10.6 Опасни продукти на разлагането

(Разпадни) вещества, които се отделят при нагряване:  
хидроген сулфид (H<sub>2</sub>S).

## РАЗДЕЛ 11: Данни за токсикологията

### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

#### Остра токсичност

съдържание [%]	Данни за съставките
1 - 5	бис(нонилфенил)амин, CAS: 36878-20-3
	LD50, Орално, Плъх: >5000 mg/kg (IUCLID).
50 - 55	Смазочни масла (петролни), C20-50, хидротретирани, на основата на дестилатни масла, CAS: 72623-87-1
	LD50, Дермално, Заек: >= 2000 mg/kg (OECD 402).
	LD50, Орално, Плъх: >= 5000 mg/kg (OECD 401).
	LC50, Инхалативно, Плъх: >= 5,53 mg/l (OECD 403).

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите не е определено

Корозивност/дразнене на кожата не е определено

Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата не е определено

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция не е определено

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция не е определено

Мутагенност не е определено

Репродуктивна токсичност не е определено

Канцерогенност не е определено

Забележка Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до дразнене на кожата. Действа обезмазняващо на кожата.

Няма класифициране на базата на изчислителния метод на директивата за приготвяне.

Токсикологични данни за целия продукт няма.

Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предназначени за медицински служители, специалисти в сферата на безопасността и опазването на здравето на работното място, както и за токсиколози. Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предоставени от производителите на суровини.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 6 / 9

**РАЗДЕЛ 12: Данни за екологията**

**12.1 Токсичност**

съдържание [%]	Данни за съставките
1 - 5	бис(нонилфенил)амин, CAS: 36878-20-3
	LC50, (96h), Crustacea: 18,9 - 39,2 mg/l.
	LC50, (96h), fish: >1000 mg/l.
50 - 55	Смазочни масла (петролни), C20-50, хидротретирани ,на основата на дестилатни масла, CAS: 72623-87-1
	LC50, (96h), fish: > 100 mg/l (OECD 203).
	EC50, (48h), Crustacea: > 100 mg/l (OECD 202).
	ErC50, (72h), Algae: > 100 mg/l (OECD 201).

**12.2 Устойчивост и разградимост**

Поведение в различните области на околната среда	не е определено
Поведение в пречиствателни станции	В пречиствателни станции може да се отдели механично.
Възможност за биологично разграждане	Продуктът не е лесно биоразградимо.

**12.3 Биоакмулираща способност**

Няма налична информация.

**12.4 Преносимост в почвата**

Няма налична информация.

**12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**

На базата на цялата налична информация не трябва да се класифицира като PBT вещество (PBT = устойчиво, биоакмулиращо и токсично) съотв. vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биоакмулиращо и токсично).

**12.6 Други неблагоприятни ефекта**

Няма класифициране на базата на изчислителния метод на директивата за приготвление.

Екологични данни за целия продукт няма.

Да не се допуска продуктът да попадне безконтролно в околната среда и канализацията.

Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предоставени от производителите на суровини.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 7 / 9

**РАЗДЕЛ 13: Указания за отстраняването**

**13.1 Методи за третиране на отпадъци**

Остатъците от веществата трябва да бъдат отстранявани според Директива 2008/98/ЕО относно отпадъците както и според националните и регионални наредби. За това вещество не може да бъде назначен номер на кода за отпадъци според Европейския каталог на отпадъците (списък на отпадъците), тъй като едва тяхната употреба от потребител определя класифицирането им. Номерът на кода на отпадъците се определя в рамките на ЕО като се съгласува с фирмата за отстраняване на отпадъците.

**Продукт**

При необходимост изхвърлянето да се съгласува със властите.  
При спазване на местните административни наредби да се предаде за изгаряне.  
Директива 2002/95/ЕО (RoHS) на ЕО за ограничаване на използването на определени опасни вещества е спазена.

**Код на отпадъка: № (препоръчва се)** 130205\*

**Непочистени опаковки**

Незамърсените опаковки могат да се дадат за рециклиране.  
Неподлежащите на почистване опаковки да се изхвърлят като материала.

**Код на отпадъка: № (препоръчва се)** 150110\*

**РАЗДЕЛ 14: Данни за транспортирането**

**14.1 Номер по списъка на ООН**

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

**14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**

**Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID** НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

**Речно корабоплаване (ADN)** НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

**транспорт с морски кораби според IMDG** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**въздушен транспорт според IATA** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

**14.4 Опаковъчна група**

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

**14.5 Опасности за околната среда**

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

**14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**

Съответно се посочва в т. 6 - 8

**14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC**

не се прилага

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 8 / 9

**РАЗДЕЛ 15: Предписания**

**15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

<b>ЕС-НАРЕДБИ</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/ЕИО (2008/47/ЕО); 453/2010/ЕО
<b>ТРАНСПОРТ-НАРЕДБИ</b>	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
<b>НАЦИОНАЛНИ НАРЕДБИ (BG):</b>	Не е определено.
- Да се спазват ограниченията за заетост	не
- VOC (1999/13/ЕО)	не е съществен

**15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес**

не се прилага

**РАЗДЕЛ 16: Други данни**

**16.1 R-фрази (Глава 3)**

R 53: Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водна среда.

**16.2 Предупреждения за опасност (РАЗДЕЛ 3)**

H413 Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.  
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

**16.3 Съкращения и акроними:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.4 Други данни**



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата на отпечатване 21.02.2014, преработено 11.02.2013

Версия 02. Замества версия: 01

Стр. 9 / 9

**Променени пунктове**

Глава 2 добавени: Продуктът не се обозначава задължително според указанията на ЕС.

Глава 2 добавени: Не съдържа никакви PBT или vPvB вещества.

Глава 4 добавени: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.

Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно.

Продължавайте да промивате.

Глава 4 добавени: При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

Глава 4 заличени: При контакт с очите, веднага да се изплакнат обилно с вода и да се потърси медицинска помощ.

Глава 4 добавени: При поглъщане или повръщане съществува опасност от попадане в белите дробове.

Глава 5 добавени: водороден сулфид (H<sub>2</sub>S).

Глава 5 добавени: Sulphur oxides (SO<sub>x</sub>).

Глава 5 добавени: Замърсената вода от гасенето да се събира отделно, не трябва да попада в канализацията.

Глава 6 добавени: Ако продуктът попадне в канализацията / повърхностните води / подпочвените води да се информират компетентните органи.

Глава 7 добавени: Да не се съхранява заедно с хранителни продукти и фуражни суровини.

Глава 7 добавени: Да се държи на разстояние от източници на запалване - Да не се пуши.

Глава 7 добавени: Да се пази от загряване/прегриване/слънчево греене.

Глава 8 добавени: Свалете цялото замърсено облекло.

Глава 8 добавени: По време на работа да не се яде, пие, пуши, смърка.

Глава 9 добавени: практически неразтворимо

Глава 10 добавени: окислители

Глава 10 добавени: (Разпадни) вещества, които се отделят при нагряване:

Глава 10 добавени: водороден сулфид (H<sub>2</sub>S).

Глава 11 добавени: Действа обезмазняващо на кожата.

Глава 12 добавени: В пречиствателни станции може да се отдели механично.

Глава 12 добавени: Продуктът не е лесно биоразградимо.

Глава 12 добавени: На базата на цялата налична информация не трябва да се класифицира като PBT вещество (PBT = устойчиво, биокумулиращо и токсично) съотв. vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокумулиращо и токсично).